Informasjon

UNIVERSITETET I OSLO
Institutt for litteratur, områdestudier og europeiske språk
SKRIFTLIG EKSAMEN
2022 VÅR
POL1002 – Polsk språk 2
Fredag 3. juni, kl. 09-13

Eksamen består av 20 oppgaver fordelt på seks deler. Alle oppgavene må besvares.

Begynn gjerne med å se over alle oppgavene, og gjør de oppgavene du mener du trenger minst tid til, først.

Les nøye instruksjonene til hver oppgave. *NB. Ikke oppgi flere svar-alternativer*.
Lytteoppgavene i oppgave 2 - 5 kan bare avspilles 3 ganger. Du finner en ekstra test-lydfil i oppgave 2 som du kan spille av ubegrenset antall ganger.

Det er autolagring hvert 15. sekund. Du kan når som helst navigere mellom de ulike oppgavene, men hver oppgave må besvares under riktig oppgavenummer.

Bruk av ordbøker er tillatt.

Ved behov finner du polsk tastaturkart som ekstern ressurs nede til venstre.
Du får endret tastaturinstillingene fra norsk (NOB) til polsk (POL) ved å klikke i høyre hjørne på dataskjermen.
Diakritiske tegn ved behov: ą ę ś ż *ź ó*

Lykke til!

1 1. Oversettelse

Proszę tłumaczyć na norweski.

W tej rodzinie wszystko zawsze jest zorganizowane. Rano pani Weronika robi dla wszystkich śniadanie, ale Krystyna nie je, bo jest na diecie (jak zawsze). Pan Karol tylko pije kawę, bo nie ma czasu. Przed południem bliźniaki mają zajęcia, pan Karol jeździ do klientów, ale pani Weronika pracuje w domu. Codziennie w południe pan Karol dzwoni do żony. Aleksandra, która ma przerwę, je lunch, a Krystyna spotyka się ze swoim chłopakiem. Po południu rodzeństwo robi zakupy, mąż jeszcze pracuje, a żona albo coś gotuje na obiad, albo pisze e-maile. Jednak
jutro będzie wyjątkiem: wszyscy będą jedli osobno kolację w domu lub w restauracji, a następnie małżeństwo będzie oglądać telewizję. Syn i córka będą musieli siedzieć przed komputerem, żeby się uczyć.

Skriv ditt svar her

Format

Words: 0

Maks poeng: 8

2 2. Lytteoppgave

Før du lytter til oppgaven, kan du teste ut lydkvaliteten ved å lytte til denne lydfilen. PS. kun denne lydfilen har ubegrenset antall avspillinger.

Proszę posłuchać rozmowy telefonicznej i uzupełnić tekst. *Maks 3 avspillinger.*

- Pensjonat "Błękitna Fala" słucham.

- Dzień dobry. Paweł Mazurek z tej [ ].

Chciałbym zapytać, czy mają państwo jeszcze wolne [ ]?

- Tak mamy, ale jaki pokój i jaki [ ] pana interesuje?

- Chciałbym zarezerwować pokój dwuosobowy [ ]. Od przyszłego piątku na tydzień.

- Tak, mamy taki pokój, kosztuje [ ] złotych.

- Bardzo się cieszę. Czy w cenie jest śniadanie?
- Tak, śniadanie jest wliczone w cenę pokoju, jest też możliwość wykupienia pełnego wyżywienia.

Czy chcą państwo też jeść [ ] i [ ]?

- Nie, tylko śniadanie.
- Dobrze, więc rezerwuję pokój dwuosobowy od przyszłego piątku na tydzień.

[ ], proszę powtórzyć jeszcze raz pana nazwisko.

- Paweł Mazurek.
- Czy mogę jeszcze prosić o telefon kontaktowy?

- Tak, mój telefon komórkowy - [ ] 245 [ ].

- Dziękuję i do zobaczenia w piątek.

Maks poeng: 1

3 3. Lytteoppgave

Proszę wysłuchać nagrania, a następnie dopasowaćbrakujące fragmenty dialogu.
Maks 3 avspillinger.



Pacjent: Dzień dobry, panie doktorze.

Lekarz: Dzień dobry. _____?

P: Nie wiem, ale źle się _____.

L: Czy ma pan _____?

P: Tak, 38,5. I mam też _____ i _____.

L: Jak długo?
P: 3 dni.

L: Proszę się _____. Zbadam pana.

(po chwili)

Tak, to _____. Proszę leżeć w łóżku tydzień, pić gorącą _____. Proszę, tu są _____ na lekarstwa. Apteka jest niedaleko na tej ulicy.

P: Dziękuję. Do _____.

Maks poeng: 1

4 4. Lytteoppgave

Proszę posłuchać nagranego dialogu, a następnie zdecydować, czy to prawda czy nieprawda. *Maks 3 avspillinger.*

Kobieta nie lubi zimy, ponieważ wtedy jest zimno.

- Nieprawda
- Prawda

Pan Kowalski woli spędzać urlop w górach.

- Nieprawda
- Prawda

Pan Kowalski uważa, że nad morzem jest brzydko.

- Prawda
- Nieprawda

Pan Kowalski mieszka niedaleko Zakopanego.

- Prawda
- Nieprawda

Maks poeng: 1

5 5. Lytteoppgave

Proszę wysłuchać nagrania, a następnie uzupełnić brakujące informacje.
Maks 3 avspillinger.



Spotkanie pani dyrektor i współpracowników firmy EDU:

Dzień dobry państwu, dzisiaj musimy przedyskutować _____ na przyszły rok. Sytuacja z zeszłego roku nie może się powtórzyć – _____ były duże. Jeśli tak samo będzie w tym roku, zbankrutujemy. To złe wiadomości. A teraz dobre informacje: otwieramy nowe kanały _____. Nasze produkty będziemy _____ w szkołach i na uniwersytetach. I od następnego tygodnia będzie z nami pracowała nowa _____, pani Zyta Koczerska.

Maks poeng: 1

6 6. Innfyllingsoppgave

Proszę zamienić czasowniki w czasie przeszłym na czasowniki w czasie przyszłym.
Bruk samme aspekt som i den angitte verbformen.

Ostatnie wakacje ***(0) spędziłem*** w górach. Na początku lipca *(1) pojechałem* autobusem do niewielkiej wsi, tam *(2) odpocząłem* dwa dni i *(3) poczekałem* na moich przyjaciół, którzy *(4) przyjechali* trochę później. Trzeciego dnia *(5) wzięliśmy* plecaki, *(6) włożyliśmy* odpowiednie buty i *(7) ruszyliśmy* w góry. *(8) Szliśmy* wiele godzin, w końcu *(9) zatrzymaliśmy* się na nocleg w starym, ale pięknie położonym schronisku. Tam *(10) zjedliśmy* porządny posiłek i *(11) położyliśmy* się spać. Następnego dnia *(12) obudziliśmy* się wcześnie, *(13) wypiliśmy* gorącą kawę i *(14) poszliśmy* w dalszą drogę.

Następne wakacje ***(0) spędzę*** w górach. Na początku lipca *(1)* _____ autobusem do niewielkiej wsi, tam *(2)* _____ dwa dni i *(3)* _____ na moich przyjaciół, którzy *(4)* _____ trochę później. Trzeciego dnia *(5)* _____ plecaki, *(6)* _____ odpowiednie buty i *(7)* _____ w góry. *(8)* _____ wiele godzin, w końcu *(9)* _____ się na nocleg w starym, ale pięknie położonym schronisku. Tam *(10)* _____ porządny posiłek i *(11)* _____ się spać. Następnego dnia *(12)* _____ się wcześnie, *(13)* _____ gorącą kawę i *(14)* _____ w dalszą drogę.

Maks poeng: 4.2

7 7. Innfyllingsoppgave

Proszę wpisać odpowiednie rodzaje czasowników w czasie przeszłym, przyszłym lub teraźniejszym.

Eksempel:
Wczoraj na śniadanie (ja - hunkj.) piłam herbatę, dzisiaj piję herbatę, jutro będę pić sok.

Wczoraj Marek _____ (wstać) o szóstej i szybko _____ (pojechać) do pracy. (4) _____ (pracować) do siódmej wieczorem, bo _____ (mieć) dużo pracy. **Dzisiaj** (5) _____ (być) niedziela. Marek i jego dziewczyna _____ (oglądać) seriale i _____ (jeść) popcorn. **Jutro** Marek _____ (robić) projekt, ponieważ jest architektem, a jego dziewczyna - _____ (pracować) przez cały dzień w szpitalu, ponieważ jest lekarką. Jutro wieczorem oni _____ (słuchać) muzyki i _____ (odpoczywać).

Maks poeng: 4.4

8 8. Innfyllingsoppgave

Proszę dopisać pary aspektowe do czasowników. *Oppgi aspektpartner til hvert enkelt verb.*

ASPEKT DOKONANY	ASPEKT NIEDOKONANY
wstać	
umyć się	
ubrać się	
pojechać	
wrócić	
	oglądać
	iść
	rozmawiać
	słuchać
	czytać

Maks poeng: 2

9 9. Innfyllingsoppgave

Z jakim przypadkiem łączą się te czasowniki? *Skriv riktig kasus som hører til hvert av verbene.*

1. chodzić / iść na
2. zajmować / zająć się
3. rozmawiać / porozmawiać o
4. zwracać / zwrócić się do

Skriv ditt svar her

Maks poeng: 1.1

10 10. Innfyllingsoppgave

Proszę napisać zdania według przykładu. *Klokkeslettene skal skrives i offisell stil. Maks. 8 poeng.*

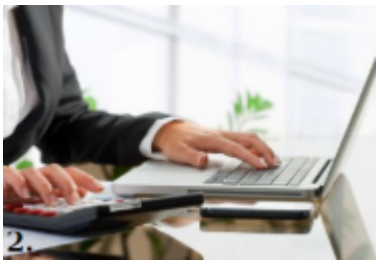
Przykład:



0. Joanna 19:30 - 21:30:
Joanna ogląda telewizję od dziewiętnastej trzydzieści do dwudziestej pierwszej trzydzieści.



1. Ty 23:00 - 6:30:



2. Ja 11:30 - 18:45:



3. Filip 17:15 - 19:45:



4. Darek 7:05 - 7:07:



5. Anna 21:10 - 21:23:



6. Ty i Aneta 8:15 - 8:35:



7. Marek i Kuba 8:00 - 19:00:



8. Ja i Renata 9:00 - 12:15:

Maks poeng: 8

11 11. Innfyllingsoppgave

Proszę ułożyć zdania.

1. urlop / Razem / Włochy. / z / zawsze / rodzina / spędzać / południe / na

3. Jan / znajdować się / być / na / na / Mieszkanie /dół, / góra. / a / mój

Skriv ditt svar her...

Maks poeng: 4

12 12. Innfyllingsoppgave

Proszę znaleźć wszystkie błędy i wyjaśnić, dlaczego są one błędami.

1. Oni jutro powiedziały mi, że na jego koncerty zawsze było głośny.

3. W roku 1903 Maria Skłodowskiej Curie i jego mąż otrzymali Nagroda Nobla w dziedzinie fizyce.

Skriv ditt svar her

Format

Words: 0

Maks poeng: 4

13 13. Innfyllingsoppgave

Proszę uzupełnić tekst odpowiednimi formami rzeczownika.

Przykład: *Tomek gra na **gitarze** (gitara).*

Bożena nie lubiła (1) _____ (szkoła). W (2) _____ źle się uczyła i miała tylko jedną (3) _____ (koleżanka). W (4) _____ (dom) Bożena zamiast się uczyć, oglądała (5) _____ (telewizja) albo rozmawiała ze swoim (6) _____ (chłopak). Kiedy Bożena poszła do (7) _____ (gimnazjum), zmieniła się. Chciała być (8) _____ (dobra uczennica), więc ciągle się uczyła. Rodzice kupili Bożenie (9) _____ (pies). Pies był sympatyczny i Bożena często chodziła z nim na (10) _____ (spacer). Bożena zaczęła się też uczyć grać na (11) _____ (pianino). Okazało się, że jest bardzo muzykalna i szybko stała się (12) _____ (popularna pianistka).

Maks poeng: 3

14 14. Tekstforståelse

Proszę uporządkować dialog. *Nummerér replikkene i riktig rekkefølge.*

☐ ***Pacjentka: Dzień dobry panie doktorze. 1***

☐ Lekarz: Rozumiem, a czy nie bolał pani żołądek?

☐ Pacjentka: Nie, raczej nie.

☐ Lekarz: Czy ma pani temperaturę?

☐ Pacjentka: Aha, panie doktorze, zapomniałam powiedzieć, że cały czas bolą mnie mięśnie.

☐ Lekarz: Proszę uprzejmie, do widzenia.

☐ Pacjentka: A jak mam zażywać te lekarstwa?

☐ Lekarz: Aspirynę i witaminy - jedna tabletka trzy razy dziennie.

☐ Pacjentka: Tak, ale nie wysoką. Miałam też silne bóle głowy.

☐ Lekarz: Dzień dobry pani, proszę usiąść. Co pani dolega?

☐ Pacjentka: Dziękuję panu bardzo. Do widzenia.

☐ Lekarz: Po każdym posiłku jedną łyżeczkę.

☐ Lekarz: Ma pani typowe objawy grypy. Teraz przepiszę pani lekarstwa. Oto pani recepty i zwolnienie. Proszę przez cały tydzień leżeć w łóżku.

☐ Pacjentka: Źle się czuję. Boli mnie gardło, ale nie kaszlę.

☐ Lekarz: W porządku. Proszę pokazać gardło. Tak jak myślałem, jest bardzo czerwone.

☐ Pacjentka: A syrop?

Maks poeng: 1.95

15 15. Tekstforståelse

Proszę dopasować ilustracje (1-5 oraz A-O) do opisów. *Skriv tallene og bokstavene inn i feltet under den aktuelle teksten. OBS. Hver beskrivelse skal knyttes til 4 bilder.*


1.
3.
5.
2.
4.


A.
B.
C.
D.
E.
F.
G.
H.
I.
J.
K.
L.
M.
N.
O.

Adam ma 40 lat i nosi okulary. On jest malarzem i uczy na uczelni artystycznej. Mieszka w mieście w kawalerce. Często spotyka się ze znajomymi i jeździ konno.

Monika ma 35 lat, jest zgrabna i wysportowana. Pracuje w biurze i musi ubierać się elegancko. Ma dwóch synów i jedną córkę. Z całą rodziną mieszka w domu za miastem.

Ewa ma 20 lat i ma długie włosy. Zawsze ma dobry humor i jest uśmiechnięta. Bardzo lubi ćwiczyć na siłowni i biegać. Lubi też czytać książki.

Jacek ma 22 lata i jest wysoki i szczupły. Studiuje prawo i ma dwie miłości w swoim życiu - swoją dziewczynę i samochód, który dostał w prezencie od ojca. Mieszka z rodzicami w domu z basenem.

Andrzej ma 33 lata i jest przystojnym blondynem. Jest informatykiem-programistą, dlatego może pracować z domu. Uwielbia to, ponieważ jest z natury domatorem. Chętnie zajmuje się dziećmi i ogrodem.

Maks poeng: 10

16 16. Tekstforståelse

a) Proszę przeczytać tekst. *Les om kulturprogrammet på den polske språkskolen "Glossa."*

W tym tygodniu program kulturalny w "Glossie" jest bardzo interesujący. Najpierw, w poniedziałek, jest zaplanowany mały spacer po mieście, bo duży spacer z przewodnikiem jest w piątek, tak samo jak pub z nauczycielkami. W środę studenci jadą na wycieczkę do Wieliczki, a w czwartek mają wykład na temat polskiej kultury. Co jeszcze? We wtorek są warsztaty fonetyczne i film. W weekend można pojechać do Oświęcimia, albo zostać w Krakowie i na przykład spotkać się z kolegami w klubie na Kazimierzu, albo pójść na koncert, ewentualnie do teatru.

b) Proszę napisać, co można robić w "Glossie" w:

1. poniedzałek
2. wtorek
3. środę
4. czwartek
5. piątek
6. sobotę
7. niedzielę

Skriv ditt svar her...

Maks poeng: 4

17 17. Tekstforståelse

Gdzie rozmawiają te osoby? Proszę przeczytać dialogi i dopasować je do miejsc.

- [ ] w muzeum
- [ ] w kiosku
- [ ] w punkcie sprzedaży biletów MPK
- [ ] w punkcie informacji turystycznej

A
- Proszę jeden bilet.
- Normalny czy ulgowy?
- Ulgowy.
- 1,20 zł.
- Proszę.

B
- Proszę bilet tygodniowy.
- Od kiedy?
- Od dzisiaj.
- 22,00 zł.

C
- Proszę dwa bilety ulgowe na wystawę impresjonistów.
- Na dzisiaj nie ma już biletów. Są na piątek i sobotę.
- Proszę zarezerwować dwa bilety na piątek.
- Na jakie nazwisko?
- Nowicki.
- Proszę bardzo. Bilety może pan odebrać w kasie.
- Dziękuję. Do widzenia.

D
- Przepraszam, chciałbym iść do muzeum, ale nie wiem, w którym są interesujące wystawy.
- W Muzeum Narodowym jest ekspozycja "Impresjonizm francuski". Proszę, tu jest nowy informator kulturalny z informacjami o kinach, muzeach i teatrze.
- Czy mogę prosić mapę Krakowa?
- Jest w informatorze.
- Dziękuję bardzo.

Maks poeng: 2

18 # 18. Fritekst

Proszę wybrać jedno z dwóch zadań.
Velg én av oppgavene og skriv en tekst på min. 200 og maks. 250 ord.
Momentene a, b, c og d må være inkludert i teksten.
Maks. 20 poeng.

1) Planujesz wycieczkę do Polski. Proszę napisać e-mail do przyjaciela/przyjaciółki, w którym:

a. zaprosisz ją/go na wycieczkę do Polski;
b. napiszesz gdzie pojedziecie (miasto);
c. napiszesz co będziecie robić (3 atrakcje);
d. napiszesz co będziecie jeść.

2) Boli cię jakaś cześć ciała. Co boli, i dlaczego? Proszę napisać e-mail do przyjaciela/przyjaciółki, w którym:

a. opiszesz co się stało (sport, wycieczka, choroba?)
b. opiszesz co boli (brzuch, noga, plecy, stawy?)
c. napiszesz jak będziesz się leczyć (profilaktyka, trening, dieta?)
d. napiszesz czego się od sytuacji nauczyłeś/-aś

Skriv ditt svar her...

Format

Words: 0

Maks poeng: 20

19 19. Grammatikk

Analysér setningen.
Identifisér setningsledd og ordklasser.
Gi opplysninger om konjugasjon (infinitiv, tid, person, tall, kjønn, aspekt) og deklinasjon (kasus, person, tall, kjønn, aspekt).

Przedwczoraj dostaliśmy naszą pierwszą propozycję pracy w pięknym Wrocławiu.

Skriv ditt svar her

Format

Words: 0

Maks poeng: 10.5

20 20. Grammatikk

Redegjør for a) dannelsen og b) bruken av polsk preteritum (*czas przeszły*). Oppgi min. 4 setninger som illustrerer poengene dine.

Skriv ditt svar her

Format

Words: 0

Maks poeng: 8.85